



Nisma Socialdemokrate - NISMA

Finansijski izveštaji o kampanji i Izveštaj nezavisnih revizora

Vanredni izbori Kosova

11 Maj 2017 – 11 jun 2017. godine



Sadržaj:

Izveštaj nezavisnog revizora.....	3
Izveštaj o finansijskom položaju	7
Izjava o prihodima i rashodima	8
Napomene uz finansijske izveštaje	9-13



Izveštaj Nezavisnog Revizora

Usmjeren u Predsjedništvo Nisma Socialdemokrate NISMA
Raport mbi Pasqyrat Financiare për qëllime specifike

Okvalikovano Mišljenje

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja **Političke Stranke Nisma Socialdemokrate (u daljem tekstu: "Politička Stranka" ili "NISMA")**, koji obuhvaćaju Izveštaj o finansijskom položaju na dan 11 Juna 2017, Izveštaj Prihodi i rashodi za period 11 Maja 2017 do 11 Juna 2017, kao i druge objašnjene informacije uključene na stranici 7-13.

Prema našem mišljenju, osim za izuzetke efekata pitanja opisanog u našem izveštaju u odjeljku sa osnovom za okvalikovano mišljenje, priloženi finansijski izvještaji fer prezentiraju, u svim materijalnim aspektima finansijski položaj Političkog subjekta na dan 6 Juna 2017, Izveštaj Prihodi i rashodi za period 11 Maja 2017 do 11 Juna 2017 u skladu sa Zakonom br. 03 / L-174, o finansiranju političkih subjekata i Zakona br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058,

Osnova za mišljenje sa rezervom

Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije (MSR). Naše odgovornosti prema tim standardima su opisani u stavu: Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izveštaja našeg izveštaja. Mi smo nezavisni od Društva u skladu s etičkim zahtjevima koji su relevantni za našu reviziju finansijskih izvještaja u [jurisdikciji] i ispunili smo naše ostale etičke odgovornosti u skladu s tim zahtjevima, zajedno sa etičkim principima koji važe za reviziju finansijskih izveštaja na Kosovu, i imamo poverenje da ispunjavaju naše druge etičke odgovornosti u skladu sa ovim zahtevima i IAASB Cod.

Verujemo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući da obezbede osnovu za naše mišljenje.

- PS nije poštovao fiskalno zakonodavstvo koje je na snazi za prijavu i plaćanje poreza na dohodak na zarade (i za naknade za posmatrača), kao i u zakupu kako je predviđeno zakonom br. 05 / L-029, konkretno član 30 i član 38 dotičnog zakona.
- PS ne vodi blagajnu/dnevnik blagajne za gotovinske transakcije, gotovinske uplate. U nedostatku dokaza o gotovinskim transakcijama kao što su blagajne i gotovinske uplate nismo bili u mogućnosti primijeniti procedure revizije i alternativne postupke kako bismo potvrdili da su plaćeni troškovi izvršeni na redovnoj osnovi za dobavljače



- Kao što je obelodanjeno u napomeni 3 Novčane donacije, i napomeni 4, bilo je slučajeva kada su donacije primljene preko 1.000,00 evra od fizičkih lica, i preko 2.000,00 evra od pravna lica, u suprotnosti odredbe Zakona br. 03 / L-174, o finansiranju političkih stranaka,

Istaknuta pitanja

Bez daljeg kvalifikovanja našeg mišljenja, skrećemo pažnju na sledeće nalaze:

- Politički Stranka nije vodila odgovarajuću računovodstvo (dvojno računovodstvo) kako bi se omogućilo evidentiranje finansijskih transakcija i priprema finansijskih izveštaja prema računovodstvenim standardima koji se primjenjuju na Kosovu.
- Politička Stranka nije primenila postupak tendera o izvršenim kupovanjima, što bi omogućilo efikasniju, isplativu, transparentnu i pravičnu upotrebu sredstava političke stranke.
- Politička Stranka nije definisala Statutom, mogućnost vršenja interne finansijske kontrole kako bi omogućiti članovima stranke da budu upoznati sa svim prihodima i rashodima političke stranke, kao i odgovornosti nadležnih upravnih organa za finansijske transakcije, kako je predviđeno Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058, članom 17 - Unutrašnja kontrola.
- Politička stranka nije poštovala zakonske obaveze u vezi sa objavljivanjem godišnjih finansijskih izveštaja i kampanje kako te odredi Zakon br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih lica, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058, članom 15 Finansijskog izveštavanja, paragrafi 5.1 i 5.2.

Odgovornosti rukovodstva i onih koji su zaduženi za upravljanje za finansijske izveštaje

Rukovodstvo je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju ovih finansijskih izveštaja u skladu sa: Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058 kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo smatra neophodnim da bi se omogućilo sastavljanje finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno pogrešno prikazivanje, bilo zbog pronevere ili greške.

U pripremi finansijskih izveštaja, menadžment je odgovoran za procenu sposobnosti PS-a da nastavi svoje aktivnosti (princip kontinuiteta), objelodani, prema potrebi, pitanja vezana za princip kontinuiteta i korišćenje osnova računovodstva u skladu sa principom kontinuiteta, sem ako rukovodstvo namerava da likvidira PS-a ili prestane sa radom, ili nema realnu alternativu osim da to uradi.



Oni koji se odgovorni za upravljanje su odgovorni za nadgledanje procesa finansijskog izveštavanja.

Odgovornost revizora za reviziju finansijskih izvještaja

Naši ciljevi su steći razumno uvjerenje o tome jesu li finansijski izvještaji kao cjelina bez značajnog pogrešnog prikazivanja uslijed prijevare ili greške i izdati revizorovo izvješće koje uključuje naše mišljenje. Razumno uvjerenje je viša razina uvjerenja, ali nije garancija da će revizija obavljena u skladu s MRevS-ima uvijek otkriti značajne greške prikazivanje kada ono postoji. Pogrešna prikazivanja mogu nastati uslijed prijevare ili greške i smatraju se značajna ako se razumno može očekivati da, pojedinačno ili u cjelini, utječu na ekonomske odluke korisnika donijete na osnovi tih finansijskih izvještaja.

Kao sastavni dio revizije u skladu s MRevS-ima, stvaramo profesionalne rasuđivanje i održavamo profesionalni skepticizam tokom revizije. Mi takođe:

- Prepoznavamo i procjenjujemo rizike od materijalno značajnih grešaka prikazanih u finansijskih izvještaja, zbog prijevare ili greške, obavljamo revizijske postupke i procedure kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dovoljni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje. Rizik neotkrivanja značajnog i pogrešnog prikaza nastalog uslijed prijevare je veći od rizika nastalog uslijed greške, jer prijevara može uključiti tajne sporazume, falsifikovanje, namerno izuzetke, deformisane informacije ili zaobilaznje internih kontrola
- Osiguramo razumevanje unutrašnje kontrole koji ima veze sa revizijom, kako bi se utvrdilo revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola pravnog lica.
- Procenjujemo primenjenih i korištenih računovodstvenih politika i prihvatljivosti računovodstvenih procena i obelodanjivanja od strane rukovodstva.
- Zaključujemo o svrsishodnosti upotrebe načelo računovodstvene osnove utemeljene na vremenskoj neograničenosti poslovanja itemeljeno na pribavljenim revizijskim dokazima, zaključujemo o tome postoji li značajna neizvjesnost u vezi s događajima ili okolnostima koji mogu stvarati značajnu sumnju u sposobnost društva da nastavi s'poslovanjem po vremenski neograničenom poslovanju. Ako zaključimo da postoji značajna neizvjesnost moramo skrenuti pažnju na izveštaj revizora u vezi sa objašnjenjima u finansijskim izveštajima, ili, ako takve objave nisu odgovarajuće, da modificiramo naše mišljenje. Naši zaključci se temelje na revizijskim. Međutim, budući događaji ili uvjeti mogu uzrokovati da Društvo prekine s nastavljanjem poslovanja po vremenski neograničenom poslovanju.
- Ojelokupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj finansijskih izvještaja, uključujući i objave, kao i odražavaju li finansijski izvještaji transakcije i događaje na kojima su




zasnovani na način kojim se postiže fer prezentacija.

Mi komuniciramo s onima koji su zaduženi za upravljanje , između ostalih pitanja, planiranom revizije obimu i vremenu i značajnih nalaza revizije, uključujući znatnijih nedostataka u unutrašnjoj kontroli koje možemo identifikovati tokom revizije.

Mi također dajemo izjavu onima koji su zaduženi za upravljanje da smo postupili u skladu s relevantnim etičkim zahtjevima u pogledu nezavisnosti i da ćemo komunicirati s njima o svim odnosima i drugim pitanjima za koja se može razumno smatrati da utiču na našu nezavisnost, kao i gdje je moguće, odgovarajuće primjeniti zaštitne mere.

Od pitanja saopštene onima koji su zaduženi za upravljanje, određujemo one probleme koji su najvažniji za reviziju finansijskih izveštaja za tekući period i stoga su ključna revizijska pitanja. Opisujemo ta pitanja u našem izveštaju revizije, osim u slučaju da zakon ili pravila sprječava javno objavljivanje pitanja ili kada odlučimo da se to pitanje ne bi trebalo da bude saopštena u našem izveštaju jer se razumno može očekivati da bi negativne posljedice takve komunikacija se očekuje da će biti razumno prevazići dobrobiti u korist javnog interesa.

“Audit & Conto”


Fadil Hyseni
Auditor Ligjor
12 April 2019



Nisma Socialdemokrate NISMA

Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova održani od 11. Maj 2017 do 11. Jun 2017

Bilans Stanja

		Bilans na kraju perioda	Bilans na pocetku perioda
Aktiva	Napomena	Iznos u Evrima	Iznos u Evrima
Dugoročna imovina			
Zemljište, zgrade i opreme		0.00	0.00
Nematerijalna imovina		0.00	0.00
Ostala dugoročna sredstva		0.00	0.00
Ukupno dugoročna imovina		0.00	0.00
Kratkoročna imovina		0.00	0.00
Potraživanja		0.00	0.00
Gotovinski i ekvivalenti gotovina	7	14,884.95	28,120.19
Ostale kratkoročne sredstva		0.00	0.00
Ukupno kratkoročna imovina		14,884.95	28,120.19
Ukupno Aktiva		14,884.95	28,120.19
Kapital		28,120.19	
Akumulirana sredstva		(58,021.04)	28,120.19
Godišnji Suficit / (deficit)		(29,900.85)	28,120.19
Ukupno Kapital			
Obaveze			
Dugoročne obaveze			
Obaveze za dugoročne kredite		0.00	0.00
Odloženi prihodi		0.00	0.00
Ukupno dugoročne obaveze			
Kratkoročne obaveze			0.00
Dobavljači	8	12,910.00	
Ostale kratkoročne obaveze	9	31,875.80	0.00
Ukupno kratkoročne obaveze		44,785.80	0.00
Ukupno Obaveze		44,785.80	0.00
Ukupno Pasiva		14,884.95	0.00

Nisma Socialdemokrate NISMA

Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova odr žani od 11 Maj 2017 do 11 Jun 2017

Izjava prihoda i rashoda

Prihodi	Napomena	Iznos u evrima
Budžetski prihodi		0.00
Prihodi od Članarine		0.00
Novčani doprinosi i donacije	3	6,500.00
Doprinosi u naturi u vidu roba i usluga	4	
Ostali prihodi		
Ukupno prihodi za kampanju		6,500.00
Troškovi		
Plate i naknade, uključujući i beneficije	2	15,525.80
Transportni troškovi	2	279.00
Promocije, Reprezentacija, zastupanje i konferencije	2	14,150.00
Kupovina robe	2	0.00
Opšti troškovi	2	32,470.80
Razni troškovi	2	2,095.44
Ukupno troskovi za kampanju		64,521.04
Suficiti (deficit) kampanje		(58,021.04)

Nisma Socialdemokrate NISMA

Napomene uz Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova održani od 11 Maj 2017 do 11 Jun 2017

1. Opšte informacije

Nisma Socialdemokrate - Akronimi NISMA

Predsednik: Fatmir Limaj (predsedavajući stranke)

Osnivači: Fatmir Limaj , Jakup Krasniqi , Bilall Sherifi , Valdete Bajrami

Adresa : Rr "Mujo Ulqinaku" nr. 18 – qyteza Pejton

Numri fiskal : 601132757

Financijski zastupnik : Albert Maxhuni

Finansijskih izveštajj su pripremljeni u skladu sa: Zakonom br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 o finansiranju političkih subjekata, izmijenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058

Politički subjekt zadržava samo jedan bankovni račun u NLB banci

Na osnovu člana 19 stav 2 tačka 7 Zakona br. 04 / L-212 o izmeni i dopuni Zakona br. 03 / L-174 Za finansiranje političkih subjekata, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-058, registrirani politički subjekt u roku od pet (5) radnih dana od prijema nacрта revizorskih izvještaja dostavio je revidirani finansijski izvještaj i objašnjenja u vezi grešaka ili propusta identifikovanih od strane revizora.

Nisma Socialdemokrate NISMA

Napomene uz Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova održani od 11. Maj 2017 do 11. Jun 2017

Napomena 3: Novčani doprinosi i donacije

Primljen od				Izos	Primljeno preko:	
Ime i Prezime	Adresa	Lični broj	Datum	Iznos	Banka	Blagajna
City Projects Shpk	Gjilan	811183152	25.05.2017	5,000.00	5,000.00	
Islam Ejupi			08.06.2017	1,500.00	1,500.00	
Ukupno novčane donacije				6,500.00	6,500.00	0.00

Lični broj donatora je predstavljen revizoru i CIK-u, ali prema Zakonu br. 03 / L-172 o zaštiti ličnih podataka ne pojavljuje se u napomeni br. 3 za javnost.

Napomena 4: Doprinosi u naturi u vidu roba i usluga

Opis donacije	Primljeno od			Vrdnost	
	Kontribuuesi	Adresa	Numri personal	Data kur është dhënë kontributi	në EUR
Ukupno Doprinosi u naturi u vidu roba i usluga					0.00

Napomena 5. Zemljište, zgrade i opreme

	Stanje na početku godine	Kupovine u toku kamp	Akumulirana amortizacija	Godisnja amortizacija	Stanje na kraju godine
Zemljište					
Zgrade					
Vozila					
Kancelarijska oprema					
Oprema tehnološke informacije, kompjuter itd.					
Ostala oprem					
Ukupno zemljište, zgrade i opreme					

Nisma Socialdemokrate NISMA

Napomene uz Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova odrzani od 11 Maj 2017 do 11 Jun 2017

Napomena 6. Potrazivanja

Potrazivanja	Na kraju perioda Iznos u Evrima	Na pocetku perioda Iznos u Evrima
..... kupac 1		6,101.94
..... kupac 2		
Ostala potrazivanja		
Ukupno potrazivanja	0.00	6,101.94

Napomena 7. Gotovina i ekvivalenti gotovine

	Na kraju perioda Iznos u Evrima	Na pocetku perioda Iznos u Evrima
Novac u banci	14,884.95	28,120.19
Novac u blagajni		
Ukupno gotovine i ekvivalenti gotovine	14,884.95	28,120.19

Napomena 2. Dobavljači i ostale obaveze

	Bilans na kraju perioda Iznos u Evrima	Bilans na pocetku perioda Iznos u Evrima
Blendi NTG	4,400.00	
Internews Kosova	2,400.00	
Klan Kosova	2,200.00	
PTK Telekom i Kosovës Sh.a.	1,250.00	
KESCo - Prishtina	100,00	
Furnitorët tjerë	2,560.00	
Llogari të pagueshme të tjera KQZ	30,750.00	
Ukupno dobavljači i ostale obaveze	43,660.00	0.00

Nisma Socialdemokrate NISMA

Napomene uz Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova odr žani od 11 Maj 2017 do 11 Jun 2017

Napomena 5. Ostale kratkoročne obaveze

	Bilans na kraju perioda Iznos u Evrima	Bilans na pocetku perioda Iznos u Evrima
Obaveze za naknade i poreze	1,125.80	
Obaveze za kiriju		
Ukupno ostale kratkoročne obaveze	1,125.80	0.00

Napomena 2: Troškovi

Troškovi	Troškovi u evrima	Plaćanje u evrima	Preostali dug u evrima
Plate i naknade, uključujući i beneficije			
Neto plate i naknade	7,250.00	7,250.00	0.00
Isplate posmatrača	7,150.00	7,150.00	0.00
Penzioni doprinosi zaposlenih	398.90	0.00	398.90
Pensioneri doprinosi poslodavca	398.90	0.00	398.90
Porez na lična primanja	328.00	0.00	328.00
Ostale naknade/beneficije	0.00	0.00	0.00
Ukupno	15,525.80	14,400.00	1,125.80
Transportni troškovi			
Troskovi zakupa motorna vozila			0.00
Gorivo			0.00
Karta za prevoz , avionom / autobusom / vozom / taksijem itd	279.00	279.00	0.00
Osiguranje i održavanje motorni vozila			0.00
Bilo koji drugi transportni troškovi			0.00
Ukupni troškovi prevoza	279.00	279.00	0.00
Promocije, reprezentacija, zastupanje i konferencije			
Iznajmljivanje kancelarijskog prostora			0.00
Hrana i pice			0.00
Kulturne i rekreativne aktivnosti			0.00
Radio i TV spotovi	4,600.00	0.00	4,600.00
Plakati, štandi i reklame u novinama	4,400.00	0.00	4,400.00

Nisma Socialdemokrate NISMA

Napomene uz Finansijski izveštaji o kampanji vanredni izbori Kosova održani od 11 Maj 2017 do 11 Jun 2017

Ostali troškovi reprezentacije , konferencija i oglašavanje	5,150.00	3,114.00	2,036.00
Ukupno troškovi promocije, reprezentacija i zastupanje	14,150.000	3,114.00	11,036.00
Kupovina robe			
Kancelarijska nabavka			
Sitna oprema			0.00
Ukupno kupovina robe			0.00
Kupovina robe	0.00	0.00	0.00
Opšti troškovi			
Telefon, Internet i poštanskih troškovi	1,377.70	127.70	1,250.00
Elektricna energija i komunalije (voda i otpadci)	343.10	243.10	100.00
Novčane kazne	30,750.00	0.00	30,750.00
Troškovi u vezi sa doprinosima u naturi, u robi i uslugama	0.00		
Ukupno opšti troškovi	32,470.80	370.80	32,100.00
Razni troškovi			
Održavanje opreme i kancelarijskog prostora	233.64	163.64	70.00
Troškovi koji nisu uključeni u bilo koju drugu kategoriju	1,861.80	1,407.80	454.000
Ukupno razni troškovi	2,095.44	1,571.44	524.00
Ukupno troškovi	64,521.04	19,735.24	44,785.80

Napomena 6: Isplate preko 5.000,00 Evra

Namena isplate	Isplaceno prema:			Namena isplate	Vrednost
	Ime i prezime/naziv organizacije	Adresa	Lični broj/reg.broj		Ime i prezime/naziv organizacije
Ukupno Isplate preko 5,000.00 Evra					